



الهيئة الليبية للبحث العلمي  
Libyan Authority for Scientific Research

# اتفاقية تعاون

بين

الهيئة الليبية للبحث العلمي

و

جامعة طرابلس

م 2021

اتفاقية تعاون بين  
الهيئة الليبية للبحث العلمي وجامعة طرابلس

بُغية تفعيل التعاون المشترك بين المؤسسات العلمية؛ لتطوير الكوادر العلمية والفنية في كافة المجالات تم  
الاتفاق بين كل من:

- 1- الهيئة الليبية للبحث العلمي و يمثلها السيد / أ. د. فيصل عبد العظيم العبدلي بصفته المدير العام للهيئة و يشار إليها في هذه الاتفاقية بالطرف الأول.
- 2- جامعة طرابلس و يمثلها السيد / أ. د. خالد محمد عون بصفته رئيس الجامعة و يشار إليها في هذه الاتفاقية بالطرف الثاني.

تمهيد

نظرًا لدور التعاون المشترك بين مؤسسات التعليم العالي في تنمية القدرات البشرية وإجراء البحوث والدراسات العلمية المشتركة في المجالين الأكاديمي والتطبيقي، وخلق نموذج عمل متميز للتعاون العلمي بين الطرفين. ولرغبة الطرفين في إقامة تعاون نشط وفعال للرفع من مستوى التحصيل العلمي للطلبة وأعضاء هيئة التدريس والباحثين، وتطوير البحث العلمي في كافة المجالات ذات الاهتمام المشترك عليه فقد تم الاتفاق بين الطرفين على الآتي:-

مادة (1)

تقوية وتعزيز التعاون بينهما على أساس المساواة والمنافع المتبادلة وفق الإمكانيات المتاحة.

مادة (2)

دعم وتشجع قيام المراكز البحثية ومعامل والوحدات التابعة للطرف الأول والكليات والمراكز والوحدات التابعة للطرف الثاني على تنفيذ الآتي:

- توقيع مذكرات تعاون متبادلة
- تبادل الإمكانيات المتوفرة لها من معدات ومعامل وباحثين وفنيين وغيرهم من الخبرات في مجال البحث العلمي والتكنولوجي والتدريب

- تكوين فرق بحثية وتنفيذ مشاريع بحثية مشتركة
- تنفيذ وتبادل الزيارات والأنشطة العلمية المشتركة

#### (3) مادة

قيام أعضاء هيئة التدريس الباحثون بمراكز ومعامل الطرف الأول بالإشراف على رسائل الماجستير، وأطروحتات الدكتوراة لطلبة الطرف الثاني وفقاً لاحتياجات الجامعة واللوائح والتشريعات النافذة ويعاملون مالياً حسب اللوائح المالية لدى الطرف الثاني.

#### (4) مادة

يخصص الطرف الثاني عدد من الكراسي الدراسية للطرف الأول في كل سنة لدراسة الماجستير و الدكتوراة في التخصصات المتاحة لدى الطرف الثاني وفق إمكانيات الجامعة المتاحة واللوائح والتشريعات النافذة.

#### (5) مادة

يعفى الطلبة المرشحين من قبل الطرف الأول لدراسة الماجستير أو الدكتوراه من إجراء امتحانات القبول و تقدم لهم كافة التسهيلات المتاحة عند الطرف الثاني.

#### (6) مادة

يقوم الطرف الأول بدعم وتمويل الفرق البحثية المعقدة من الطرف الثاني حسب الإمكانيات المتاحة ووفق الآليات المتبعة والميزانيات المرصودة لهذا الغرض في إطار برنامج تمويل ودعم البحث على أن تكون للمقترحات البحثية المقدمة من الطرف الثاني الأولوية في برنامج التمويل و الدعم.

**مادة (7)**

يلتزم مرشحي الطرفين خلال تنفيذ أبحاثهم أو دراستهم واستخدامهم للتسهيلات المعملية بالنظم واللوائح المعمول بها لدى الطرف الآخر، وتسرى على المخالف العقوبات المنصوص عليها لدى الطرف الآخر بما لا يتعارض والتشريعات النافذة، كما يلتزم مرشحي الطرفين بقواعد السلامة المهنية ويتحمل كل طرف المسؤولية الكاملة عن أي ضرر يحدث للأفراد خلال عملهم، ما لم يكن الخطأ متع瞪دا من جانب المرشح أو ناتجاً عن أعمال القوة القاهرة.

**مادة (8)**

التعاون في الإشراف والتنظيم المشترك لإقامة الندوات والمؤتمرات العلمية وورش العمل بين الطرفين وعلى المستويين المحلي والدولي وتبادل الإنتاج العلمي من مؤلفات وبحوث علمية وغيرها.

**مادة (9)**

تكون نتائج الأبحاث وراءات الاختراع تاج هذا التعاون حق وملكية فكرية للطرفين وفقاً للتشريعات النافذة بالخصوص ويمكن نشر نتائج هذه الأبحاث في المجالات العلمية والمؤتمرات في الداخل والخارج على أن يلزم الناشر بضرورة الإشارة إلى اسم الطرفين في جميع المنشورات والرسائل العلمية.

**مادة (10)**

تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بمجرد التوقيع عليها.

**مادة (11)**

يتم بموافقة الطرفين إجراء أي تغيرات أو تعديلات على الاتفاقية، وتعتبر جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق وملحقاً.

**مادة (12)**

تعتبر هذه الاتفاقية صالحة لمدة (5) سنوات وتجدد تلقائياً لمدة أخرى مماثلة، وتلغى هذه الاتفاقية في حالة رغبة أحد الطرفين بإلغائها بموجب كتاب يحال للطرف الآخر، ويعتبر الإلغاء نافذ بعد ثلاثة أشهر من تاريخ استلام هذا الكتاب، على أن يؤثر الإلغاء على سير الأعمال البحثية والأعمال القائمة حتى الانتهاء منها.

**مادة (13)**

حرر هذا الاتفاق من 4 نسخ يقر الطرفين بمحبتهما ويسلم كل طرف نسختان منه لاستخدامها في الأغراض المقررة بشأنها.

حررت هذه الاتفاقية بمدينة طرابلس يوم ..الثلاثاء..... بتاريخ ..٢٢/١١/٢٠٢١م

**توقيع ومصادقة الأطراف**

**الطرف الثاني**

أ.د. خالد محمد عون  
رئيس جامعة طرابلس

**الطرف الأول**

أ.د. فيصل عبد العظيم العبدلي  
مدير عام الهيئة الليبية للبحث العلمي

.....



.....

